

**Germany-Munich: Bookbinding services**

OJ S 27/2019 07/02/2019

**Contract notice****Services****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Bayerische Staatsbibliothek

Postal address: Ludwigstr. 16

Town: München

NUTS code: DE212 München, Kreisfreie Stadt

Postal code: 80539

Country: Germany

E-mail: [vergabe@bsb-muenchen.de](mailto:vergabe@bsb-muenchen.de)

Telephone: +49 89286382913

Fax: +49 89286382200

**Internet address(es):**Main address: <https://www.deutsche-evergabe.de>Address of the buyer profile: <https://www.deutsche-evergabe.de>**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: [https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard\\_off/8E3F6E90-1950-4329-8D4F-DBD08CBBED02](https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/8E3F6E90-1950-4329-8D4F-DBD08CBBED02)

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: [https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard\\_off/8E3F6E90-1950-4329-8D4F-DBD08CBBED02](https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/8E3F6E90-1950-4329-8D4F-DBD08CBBED02)

Electronic communication requires the use of tools and devices that are not generally available. Unrestricted and full direct access to these tools and devices is possible, free of charge, at: <https://www.deutsche-evergabe.de>

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local agency/office

**I.5. Main activity**

Education

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement****II.1.1. Title**

Rahmenvereinbarung über Buchbinde- und Reparaturarbeiten

Reference number: 021-18-3

**II.1.2.**

**Main CPV code**

79971200 Bookbinding services

**II.1.3. Type of contract**

Services

**II.1.4. Short description**

Rahmenvereinbarung über Buchbinde- und Reparaturarbeiten

**II.1.5. Estimated total value**

Value excluding VAT: 305 000,00 EUR

**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for maximum number of lots: 8

**II.2. Description****II.2.1. Title**

Neubindungen Fächerklebebindung

Lot No: 1

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

79971200 Bookbinding services

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE212 München, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: In den Vergabeunterlagen aufgeführt

**II.2.4. Description of the procurement**

Neubindungen Fächerklebebindung inkl. Einband für Fächerklebebindungen

**II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

**II.2.6. Estimated value**

Value excluding VAT: 48 000,00 EUR

**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/05/2019 End: 30/04/2020

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Der Vertrag verlängert sich automatisch um ein weiteres Jahr, sofern er nicht seitens des Auftraggebers mindestens 3 Monate vor Ablauf des Leistungszeitraums gekündigt wird. Der maximale Leistungszeitraum des Vertrags beträgt 36 Monate und endet endgültig zum 30.4.2022.

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13.**

## **Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

#### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

Neubindungen Fächerklebebindung  
Lot No: 2

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

79971200 Bookbinding services

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE212 München, Kreisfreie Stadt  
Main site or place of performance: In den Vergabeunterlagen aufgeführt

##### **II.2.4. Description of the procurement**

Neubindungen Fächerklebebindung inkl. Einband für Fächerklebebindungen

##### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below  
Price

##### **II.2.6. Estimated value**

Value excluding VAT: 48 000,00 EUR

##### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/05/2019 End: 30/04/2020  
This contract is subject to renewal: yes  
Description of renewals:  
Der Vertrag verlängert sich automatisch um ein weiteres Jahr, sofern er nicht seitens des Auftraggebers mindestens 3 Monate vor Ablauf des Leistungszeitraums gekündigt wird. Der maximale Leistungszeitraum des Vertrags beträgt 36 Monate und endet endgültig zum 30.4.2022.

##### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

##### **II.2.11. Information about options**

Options: no

##### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

#### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

Neubindungen Fächerklebebindung  
Lot No: 3

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

79971200 Bookbinding services

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE212 München, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: In den Vergabeunterlagen aufgeführt

**II.2.4. Description of the procurement**

Neubindungen Fächerklebebindung inkl. Einband für Fächerklebebindungen

**II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

**II.2.6. Estimated value**

Value excluding VAT: 48 000,00 EUR

**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/05/2019 End: 30/04/2020

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Der Vertrag verlängert sich automatisch um ein weiteres Jahr, sofern er nicht seitens des Auftraggebers mindestens 3 Monate vor Ablauf des Leistungszeitraums gekündigt wird. Der maximale Leistungszeitraum des Vertrags beträgt 36 Monate und endet endgültig zum 30.4.2022.

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**II.2.14. Additional information****II.2. Description****II.2.1. Title**

Neubindungen Fadenheftung

Lot No: 4

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

79971200 Bookbinding services

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE212 München, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: In den Vergabeunterlagen aufgeführt

**II.2.4. Description of the procurement**

Neubindungen Fadenheftung inkl. Einband für Fadenheftungen

**II.2.5.**

**Award criteria**

Criteria below

Price

**II.2.6. Estimated value**

Value excluding VAT: 33 000,00 EUR

**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/05/2019 End: 30/04/2020

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Der Vertrag verlängert sich automatisch um ein weiteres Jahr, sofern er nicht seitens des Auftraggebers mindestens 3 Monate vor Ablauf des Leistungszeitraums gekündigt wird. Der maximale Leistungszeitraum des Vertrags beträgt 36 Monate und endet endgültig zum 30.4.2022.

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**II.2.14. Additional information****II.2. Description****II.2.1. Title**

Neubindungen Fadenheftung

Lot No: 5

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

79971200 Bookbinding services

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE212 München, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: In den Vergabeunterlagen aufgeführt

**II.2.4. Description of the procurement**

Neubindungen Fadenheftung inkl. Einband für Fadenheftungen

**II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

**II.2.6. Estimated value**

Value excluding VAT: 33 000,00 EUR

**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/05/2019 End: 30/04/2020

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Der Vertrag verlängert sich automatisch um ein weiteres Jahr, sofern er nicht seitens des Auftraggebers mindestens 3 Monate vor Ablauf des Leistungszeitraums gekündigt wird. Der maximale Leistungszeitraum des Vertrags beträgt 36 Monate und endet endgültig zum 30.4.2022.

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**II.2.14. Additional information**

**II.2. Description**

**II.2.1. Title**

Neubindungen Fadenheftung  
Lot No: 6

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

79971200 Bookbinding services

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE212 München, Kreisfreie Stadt  
Main site or place of performance: In den Vergabeunterlagen aufgeführt

**II.2.4. Description of the procurement**

Neubindungen Fadenheftung inkl. Einband für Fadenheftungen

**II.2.5. Award criteria**

Criteria below  
Price

**II.2.6. Estimated value**

Value excluding VAT: 33 000,00 EUR

**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/05/2019 End: 30/04/2020

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Der Vertrag verlängert sich automatisch um ein weiteres Jahr, sofern er nicht seitens des Auftraggebers mindestens 3 Monate vor Ablauf des Leistungszeitraums gekündigt wird. Der maximale Leistungszeitraum des Vertrags beträgt 36 Monate und endet endgültig zum 30.4.2022.

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

##### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

Neuer Rücken  
Lot No: 7

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

79971200 Bookbinding services

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE212 München, Kreisfreie Stadt  
Main site or place of performance: In den Vergabeunterlagen aufgeführt

##### **II.2.4. Description of the procurement**

Rahmenvereinbarung über Buchbinde- und Reparaturarbeiten

##### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below  
Price

##### **II.2.6. Estimated value**

Value excluding VAT: 33 000,00 EUR

##### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/05/2019 End: 30/04/2020  
This contract is subject to renewal: yes  
Description of renewals:  
Der Vertrag verlängert sich automatisch um ein weiteres Jahr, sofern er nicht seitens des Auftraggebers mindestens 3 Monate vor Ablauf des Leistungszeitraums gekündigt wird. Der maximale Leistungszeitraum des Vertrags beträgt 36 Monate und endet endgültig zum 30.4.2022.

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

##### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

Einlagige Fadenheftung  
Lot No: 8

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

79971200 Bookbinding services

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE212 München, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: In den Vergabeunterlagen aufgeführt

**II.2.4. Description of the procurement**

Rahmenvereinbarung über Buchbinde- und Reparaturarbeiten

**II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

**II.2.6. Estimated value**

Value excluding VAT: 8 000,00 EUR

**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/05/2019 End: 30/04/2020

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Der Vertrag verlängert sich automatisch um ein weiteres Jahr, sofern er nicht seitens des Auftraggebers mindestens 3 Monate vor Ablauf des Leistungszeitraums gekündigt wird. Der maximale Leistungszeitraum des Vertrags beträgt 36 Monate und endet endgültig zum 30.4.2022.

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**II.2.14. Additional information****II.2. Description****II.2.1. Title**

Reparatur Hülse

Lot No: 9

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

79971200 Bookbinding services

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE212 München, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: In den Vergabeunterlagen aufgeführt

**II.2.4. Description of the procurement**

Rahmenvereinbarung über Buchbinde- und Reparaturarbeiten

**II.2.5.**

**Award criteria**

Criteria below

Price

**II.2.6. Estimated value**

Value excluding VAT: 13 000,00 EUR

**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/05/2019 End: 30/04/2020

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Der Vertrag verlängert sich automatisch um ein weiteres Jahr, sofern er nicht seitens des Auftraggebers mindestens 3 Monate vor Ablauf des Leistungszeitraums gekündigt wird. Der maximale Leistungszeitraum des Vertrags beträgt 36 Monate und endet endgültig zum 30.4.2022.

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**II.2.14. Additional information****II.2. Description****II.2.1. Title**

Reparatur Diverses

Lot No: 10

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

79971200 Bookbinding services

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE212 München, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: In den Vergabeunterlagen aufgeführt

**II.2.4. Description of the procurement**

— Schließen von Rissen im Papier pro Riss – Deckel anschnüren pro Deckel – Ecken/Kanten festigen pro Buch – Hülse

**II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

**II.2.6. Estimated value**

Value excluding VAT: 8 000,00 EUR

**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/05/2019 End: 30/04/2020

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Der Vertrag verlängert sich automatisch um ein weiteres Jahr, sofern er nicht seitens des Auftraggebers mindestens 3 Monate vor Ablauf des Leistungszeitraums gekündigt wird. Der maximale Leistungszeitraum des Vertrags beträgt 36 Monate und endet endgültig zum 30.4.2022.

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Eintragung in das Berufs-/Handelsregister bzw. anderweitige Erlaubnis zur Berufsausübung

##### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

Zum Nachweis der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit sind folgende Eignungskriterien zu erfüllen:

1) Jahresumsatz: Der („allgemeine“) Jahresumsatz des Bieters in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren ist anzugeben. Es wird für jedes einzelne Los ein bestimmter Mindestjahresumsatz gefordert (s. u.). Das Eignungskriterium ist erfüllt, wenn die 3 vom Bieter angegebenen Jahresumsätze im Durchschnitt mindestens so hoch sind wie der jeweilige Mindestjahresumsatz des Loses, auf das sich das Angebot bezieht. Gibt ein Bieter ein Angebot für mehrere Lose ab, sind die jeweiligen Mindestjahresumsätze zu addieren.

2) Eigenerklärung über Betriebshaftpflichtversicherung.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Zu 1. Jahresumsatz: Die Bayerische Staatsbibliothek fordert in Bezug auf die einzelnen Lose folgende Mindestjahresumsätze: Los 1 Neubindungen Fächerklebebindung 13 200 EUR netto; Los 2 Neubindungen Fächerklebebindung 13 200 EUR netto; Los 3 Neubindungen Fächerklebebindung 13 200 EUR netto; Los 4 Neubindungen Fadenheftung 9 000 EUR netto; Los 5 Neubindungen Fadenheftung 9 000 EUR netto; Los 6 Neubindungen Fadenheftung 9 000 EUR netto; Los 7 Neuer Rücken 9 000 EUR; Los 8 Einlagige Fadenheftung 2 400 EUR; Los 9 Reparatur Hülse 3 600 EUR; Los 10 Reparatur Diverses 3 000 EUR;  
Zu 2. Betriebshaftpflichtversicherung: Mindestdeckungssumme 3 Mio. EUR (pauschaliert).

##### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

1) Referenzen;

2) Eigenerklärung über berufliche Befähigung.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Zu 1. Referenzen: Ein mit dem vorliegenden Auftrag vergleichbarer Referenzauftrag für einen Bezugszeitraum innerhalb der letzten 3 Jahre;

Zu 2. Berufliche Befähigung: Erklärung zum Vorliegen des Meisterbriefs im Buchbindehandwerk oder – alternativ – Erklärung über das Vorliegen der in den Vergabeunterlagen spezifizierten Ausbildung/Erfahrung des Inhabers oder Betriebsverantwortlichen.

### **III.2. Conditions related to the contract**

#### **III.2.2. Contract performance conditions**

#### **III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 06/03/2019 Local time: 23:59

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 30/04/2019

#### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 07/03/2019 Local time: 09:00

Place:

Bayerische Staatsbibliothek

Ludwigstr. 16

80539 München

Information about authorised persons and opening procedure:

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.3. Additional information**

Der Auftraggeber wird im Rahmen des Vergabeverfahrens von allen Bietern, deren Angebot für den Zuschlag in Betracht kommt, die Anfertigung von Probebindungen verlangen. Die Anfertigung der Probebindungen dient dem Auftraggeber zur Überprüfung, ob die Anforderungen der Leistungsbeschreibung vom Bieter eingehalten werden. Ergibt die Auswertung des Probeauftrags, dass gegen die Anforderungen der Leistungsbeschreibung verstoßen wurde, wird das Angebot des Bieters vom Vergabeverfahren ausgeschlossen. Die Vergabe der Probeaufträge erfolgt unmittelbar nach Auswertung der schriftlichen Angebote im Zeitraum zwischen 14.3.2019 und 25.3.2019. Die Bearbeitungszeit für die Erstellung der Probebindungen (inkl. Abholung und Anlieferung an die Bayerische Staatsbibliothek) beträgt 10 Kalendertage. Über den genauen Ablauf (Termin, Abholung, Uhrzeit, Ansprechpartner usw.) werden die Bieter im Vorfeld des Probeauftrages informiert. Jeder Probeauftrag setzt sich aus ca. 1 % des jährlichen Losumfangs zusammen. Die verwendeten Materialien sind vollständig und kostenlos (inkl. Versand) zur Verfügung zu stellen, auch wenn der Bieter den Auftrag nicht erhält. Der Auftraggeber ist berechtigt, für irreparabel beschädigte Bände des Probeauftrags Ersatzexemplare zu Lasten der Buchbinderei zu beschaffen und von dieser kostenfrei binden zu lassen, soweit die Beschädigung nicht auf die Beschaffenheit des Materials oder ein Verschulden des Auftraggebers zurückzuführen ist.

### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

Official name: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Postal address: Maximilianstraße 39

Town: München

Postal code: 80538

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de](mailto:vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de)

Telephone: +49 8921762411

Fax: +49 8921762847

#### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

- (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisaufnahme rügen,
- (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen,
- (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen,
- (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

04/02/2019